

# Journals

No. 281

Wednesday, April 18, 2018

2:00 p.m.

# Journaux

N<sup>o</sup> 281

Le mercredi 18 avril 2018

14 heures

PRAYER

PRIÈRE

NATIONAL ANTHEM

HYMNE NATIONAL

STATEMENTS BY MEMBERS

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

PRESENTING REPORTS FROM INTERPARLIAMENTARY DELEGATIONS

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE DÉLÉGATIONS  
INTERPARLEMENTAIRES

Pursuant to Standing Order 34(1), Mr. Paradis (Brome—Missisquoi) presented the report of the Canadian delegation of the Canada-France Interparliamentary Association concerning its participation at the Visit to Paris of the Executive, held in Paris, France, from December 4 to 8, 2017. — Sessional Paper No. 8565-421-55-05.

Conformément à l'article 34(1) du Règlement, M. Paradis (Brome—Missisquoi) présente le rapport de la délégation canadienne de l'Association interparlementaire Canada-France concernant sa participation à la visite de l'exécutif à Paris, tenue à Paris (France) du 4 au 8 décembre 2017. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8565-421-55-05.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

Mr. Casey (Cumberland—Colchester), from the Standing Committee on Health, presented the 14th Report of the Committee, "Pharmacare Now: Prescription Medicine Coverage for All Canadians". — Sessional Paper No. 8510-421-373.

M. Casey (Cumberland—Colchester), du Comité permanent de la santé, présente le 14<sup>e</sup> rapport du Comité, « Un régime d'assurance médicament universel pour tous les canadiens : une nécessité ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-421-373.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 6 to 14, 19 to 21, 33 to 35, 37, 39, 42, 43, 51, 73 to 75, 87, 88, 92 and 96*) was tabled.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n<sup>os</sup> 6 à 14, 19 à 21, 33 à 35, 37, 39, 42, 43, 51, 73 à 75, 87, 88, 92 et 96*) est déposé.

Mr. Casey (Cumberland—Colchester), from the Standing Committee on Health, presented the 15th Report of the Committee (Bill C-326, An Act to amend the Department of Health Act (drinking water guidelines), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-421-374.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 97 to 99*) was tabled.

#### MOTIONS

By unanimous consent, it was resolved, — That the 59th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs be concurred in.

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Ms. Finley (Haldimand—Norfolk), three concerning discrimination (Nos. 421-02218 to 421-02220);
- by Mr. Richards (Banff—Airdrie), one concerning the Employment Insurance Program (No. 421-02221);
- by Ms. Gladu (Sarnia—Lambton), one concerning cannabis (No. 421-02222) and one concerning discrimination (No. 421-02223);
- by Mr. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), one concerning aerodromes (No. 421-02224);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning the protection of the environment (No. 421-02225);
- by Ms. Ramsey (Essex), one concerning the official languages of Canada (No. 421-02226);
- by Mr. Donnelly (Port Moody—Coquitlam), one concerning the pension system (No. 421-02227);
- by Ms. Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), one concerning marine transportation (No. 421-02228);
- by Mr. Paradis (Brome—Missisquoi), one concerning the protection of the environment (No. 421-02229);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning health care services (No. 421-02230).

#### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. Morneau (Minister of Finance), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), — That Bill C-74, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance;

And of the amendment of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That the motion be amended by deleting all the words after the word “That” and substituting the following:

M. Casey (Cumberland—Colchester), du Comité permanent de la santé, présente le 15<sup>e</sup> rapport du Comité (projet de loi C-326, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé (lignes directrices relatives à l'eau potable), avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-421-374.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 97 à 99*) est déposé.

#### MOTIONS

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 59<sup>e</sup> rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre soit agréé.

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M<sup>me</sup> Finley (Haldimand—Norfolk), trois au sujet de la discrimination (nos 421-02218 à 421-02220);
- par M. Richards (Banff—Airdrie), une au sujet du régime d'assurance-emploi (n° 421-02221);
- par M<sup>me</sup> Gladu (Sarnia—Lambton), une au sujet du cannabis (n° 421-02222) et une au sujet de la discrimination (n° 421-02223);
- par M. Caron (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques), une au sujet des aérodromes (n° 421-02224);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la protection de l'environnement (n° 421-02225);
- par M<sup>me</sup> Ramsey (Essex), une au sujet des langues officielles du Canada (n° 421-02226);
- par M. Donnelly (Port Moody—Coquitlam), une au sujet du régime de pensions (n° 421-02227);
- par M<sup>me</sup> Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet du transport maritime (n° 421-02228);
- par M. Paradis (Brome—Missisquoi), une au sujet de la protection de l'environnement (n° 421-02229);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet des services de santé (n° 421-02230).

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Morneau (ministre des Finances), appuyé par M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), — Que le projet de loi C-74, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances;

Et de l'amendement de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Nater (Perth—Wellington), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

“the House decline to give second reading to Bill C-74, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, since the Bill: (a) fails to address the cost of the government’s carbon tax to the average Canadian family; (b) neglects to implement, or to even mention, the government’s promise of a balanced budget; and (c) will continue on the path of adding debt at twice the rate foreshadowed by the Minister of Finance.”.

The debate continued.

#### DEFERRED RECORDED DIVISIONS

##### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Pursuant to Standing Order 98(4), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), seconded by Mrs. Schulte (King—Vaughan), — That Bill C-374, An Act to amend the Historic Sites and Monuments Act (composition of the Board), as amended, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 648 — Vote n° 648)

YEAS: 294, NAYS: 0

POUR : 294, CONTRE : 0

#### YEAS — POUR

Aboultaif	Albas	Albrecht	Aldag
Alghabra	Alleslev	Allison	Amos
Anandasangaree	Anderson	Angus	Arnold
Arseneault	Arya	Ashton	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Barlow	Barsalou-Duval	Baylis	Beaulieu
Beech	Benson	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Block	Boissonnault	Bossio	Boucher
Boudrias	Boutin-Sweet	Brassard	Bratina
Breton	Brisson	Brosseau	Caesar-Chavannes
Calkins	Cannings	Caron	Carr
Carrie	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Chong	Choquette	Clarke
Cooper	Cormier	Cullen	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCoursey	Deltell
Dhaliwal	Dhillon	Diotte	Doherty
Donnelly	Dreeshen	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Duval	Dzerowicz
Easter	Eglinski	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Falk (Provencher)
Fast	Fergus	Fillmore	Finley
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gallant	Garneau
Garrison	Généreux	Genuis	Gerretsen

« la Chambre refuse de donner deuxième lecture au projet de loi C-74, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en œuvre d’autres mesures, étant donné que le projet de loi : a) omet de tenir compte du coût de la taxe sur le carbone proposée par le gouvernement pour les familles canadiennes moyennes; b) ne met pas en œuvre, ni même mentionne la promesse faite par le gouvernement d’atteindre l’équilibre budgétaire; c) continuera à augmenter deux fois plus la dette que selon le taux préfiguré par le ministre des Finances. ».

Le débat se poursuit.

#### VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

##### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 98(4) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Aldag (Cloverdale—Langley City), appuyé par M<sup>me</sup> Schulte (King—Vaughan), — Que le projet de loi C-374, Loi modifiant la Loi sur les lieux et monuments historiques (composition de la Commission), tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Gill	Gladu	Goldsmith-Jones	Goodale
Gourde	Graham	Grewal	Hajdu
Hardcastle	Harder	Hardie	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Hughes
Hussen	Hutchings	Jeneroux	Jolibois
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Kang	Kelly	Kent
Khalid	Khera	Kitchen	Kmiec
Kusie	Kwan	Lake	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Lefebvre
Leitch	Leslie	Levitt	Lightbound
Lloyd	Lobb	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
May (Saarnich—Gulf Islands)	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Bruce—Grey—Owen Sound)	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morrissey	Motz	Murray	Nassif
Nater	Nault	Ng	Nicholson
Nuttall	Obhrai	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	O'Toole	Ouellette
Paradis	Paul-Hus	Pauzé	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Plamondon	Poilievre	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Rankin	Ratansi
Rayes	Reid	Rempel	Richards
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schmale	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shipley	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Sohi	Sopuck	Sorbara
Sorenson	Spengemann	Stewart	Strahl
Stubbs	Sweet	Tabbara	Tan
Tassi	Thériault	Trost	Trudel
Van Kesteren	Van Loan	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Vecchio	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Weir	Whalen	Wilkinson	Wilson-Raybould
Wong	Wrzesnewskyj	Yip	Young
Yurdiga	Zimmer — 294		

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Accordingly, the Bill, as amended, was concurred in at report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Aldag (Cloverdale—Langley City), seconded by Ms. Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), — That Bill S-210, An Act to amend An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Civil Marriage Act and the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 649 — Vote n° 649)

YEAS: 293, NAYS: 1

POUR : 293, CONTRE : 1

YEAS — POUR

Aboultaif	Albas	Albrecht	Aldag
Alghabra	Alleslev	Allison	Amos
Anandasangaree	Anderson	Angus	Arnold
Arseneault	Arya	Ashton	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Barlow	Barsalou-Duval	Baylis	Beaulieu
Beech	Benson	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Block	Boissonnault	Bossio	Boucher
Boudrias	Boutin-Sweet	Brassard	Bratina
Breton	Brisson	Brosseau	Caesar-Chavannes
Calkins	Cannings	Caron	Carr
Carrie	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Chong	Choquette	Clarke
Cooper	Cormier	Cullen	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCoursey	Deltell
Dhaliwal	Dhillon	Diotte	Doherty
Donnelly	Dreeshen	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	Egliniski	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Falk (Provencher)
Fast	Fergus	Fillmore	Finley
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gallant	Garneau
Garrison	Généreux	Genus	Gerretsen
Gill	Gladu	Goldsmith-Jones	Goodale
Gourde	Graham	Grewal	Hajdu
Hardcastle	Harder	Hardie	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Hughes
Hussen	Hutchings	Jeneroux	Jolibois
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Kang	Kelly	Kent
Khalid	Khera	Kitchen	Kmiec
Kusie	Kwan	Lake	Lambropoulos

En conséquence, le projet de loi, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Aldag (Cloverdale—Langley City), appuyé par M<sup>me</sup> Alleslev (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill), — Que le projet de loi S-210, Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur le mariage civil, le Code criminel et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Lefebvre
Leitch	Leslie	Levitt	Lightbound
Lloyd	Lobb	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Bruce—Grey—Owen Sound)	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morrissey	Motz	Murray	Nassif
Nater	Nault	Ng	Nicholson
Nuttall	Obhrai	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	O'Toole	Ouellette
Paradis	Paul-Hus	Pauzé	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Plamondon	Poilievre	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Rankin	Ratansi
Rayes	Reid	Rempel	Richards
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rota	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schmale	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Shields	Shipley	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Sohi	Sopuck	Sorbara
Sorenson	Spengemann	Stewart	Strahl
Stubbs	Sweet	Tabbara	Tan
Tassi	Thériault	Trudel	Van Kesteren
Van Loan	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Vecchio	Viersen	Wagantall	Warawa
Warkentin	Waugh	Webber	Weir
Whalen	Wilkinson	Wilson-Raybould	Wong
Wrzesnewskyj	Yip	Young	Yurdiga
Zimmer — 293			

## NAYS — CONTRE

Trost — 1

## PAIRED — PAIRÉS

Nil—Aucun

Accordingly, Bill S-210, An Act to amend An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, the Civil Marriage Act and the Criminal Code and to make consequential amendments to other Acts, was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

En conséquence, le projet de loi S-210, Loi modifiant la Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, la Loi sur le mariage civil, le Code criminel et d'autres lois en conséquence, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:23 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 23, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

The Order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill C-330, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (landlord consent).

Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), seconded by Mr. McColeman (Brantford—Brant), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate arose thereon.

#### NOTICES OF MOTIONS

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the second reading stage of Bill C-74, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures.

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) gave notice of the intention to move a motion at the next sitting of the House, pursuant to Standing Order 78(3), for the purpose of allotting a specified number of days or hours for the consideration and disposal of the third reading stage of Bill C-55, An Act to amend the Oceans Act and the Canada Petroleum Resources Act.

#### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The House resumed consideration of the motion of Mrs. McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), seconded by Mr. McColeman (Brantford—Brant), — That Bill C-330, An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act (landlord consent), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The debate continued.

Pursuant to Standing Order 93(1), the Order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

#### MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Standing Joint Committee on the Library of Parliament has been authorized to examine and report upon the expenditures set out in Library of Parliament Vote 1 of the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019.

#### ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:23 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi C-330, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (consentement du locateur).

M<sup>me</sup> McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), appuyée par M. McColeman (Brantford—Brant), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Il s'élève un débat.

#### AVIS DE MOTIONS

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi C-74, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) donne avis de l'intention de proposer à une séance ultérieure de la Chambre, conformément à l'article 78(3) du Règlement, une motion attribuant un nombre spécifié de jours ou d'heures pour l'étude et la disposition de l'étape de la troisième lecture du projet de loi C-55, Loi modifiant la Loi sur les océans et la Loi fédérale sur les hydrocarbures.

#### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo), appuyée par M. McColeman (Brantford—Brant), — Que le projet de loi C-330, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances (consentement du locateur), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Le débat se poursuit.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

#### MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Comité mixte permanent de la Bibliothèque du Parlement a été autorisé à étudier, afin d'en faire rapport, les dépenses prévues au crédit 1 de la Bibliothèque du Parlement dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019.

#### DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 23, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

Accordingly, at 7:51 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

En conséquence, à 19 h 51, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.